



## П Е С Е Н   Н А   П Е С Н И Т Е

Проф. д.п.н. Александра Куманова

VII Студентска научна конференция и изложба на Държавния Университет по библиотекознание и информационни технологии (УНИБИТ) в София (България) „Информацията – фактор, мисия, истина” („The information – factor, mission, truth”) беше посветена на *Националния празник на българската просвета и култура и на славянската писменост – 24 май, 135-годишнината от Априлското въстание, 100-годишнината от създаването на Съюза на народните читалища в страната.*

Форумът има своя традиция (посочените поредни номера са на направените от студентите доклади; подчертаното понятие – и *по-горе* в текста и *по-долу* – е ключовото, на което участниците представят свое определение в рамките на конкурс за точна, кратка и изчерпателна дефиниция):

I: „Професионална реализация – XXI век” – „Vocational realization – XXI century” (девиз: „Una voce” – „С един глас”) (17.10.2005 г.) (9 доклада: NN 1-9);

II: „Информационно разнообразие на света” – „Information diversity of the world” (девиз: „Non vas, sed fax flammans” – „Не съд за знание, а пламтящ факел”) (19.05.2006 г.) (57 доклада: NN 10-66);

III: „От информация към знание – „From information to knowledge” (девиз: „E pluribus unum” – „Om mnogoto edinoto”) (18.05.2007 г.) (139 доклада: NN 67-205);

IV: „Информация – личност – знание” – „Information – person – knowledge” (девиз: „Aliis inserviendo conusmor” – „Служейки на другите, изгарям”) (16.05.2008 г.) (85 доклада: NN 206-374);

V: „Информация – ценности – общество” – „Information – values – society” (девиз: „Licht, mehr Licht” – „Светлина, повече светлина”) (22.05.2009 г.) (86 доклада: NN 375-460);

VI: „Информация: универсалност и свобода – избор, достъп, прозрачност” – „Information: Universality and freedom – choice, access, transparency” (девиз: „Vitam impendere vero” – „Да посветим живота си на истината”) (21.05.2010 г.) (76 доклада: NN 461-536);

На Деня на Отворените врати на УНИБИТ на 20.05.2011 г. студентите представиха **73 доклада** (NN 537-609) на три секции (Библиотекознание, библиография, книгознание; Информационни технологии; Културно-историческо наследство) и **Кръгла маса по проблемите на рецензирането.**

Разпределението на докладите е по следните категории:

- интердисциплинарни изследвания;
- актуални теми на съвременето;
- историко-културни изследвания;
- изследване на традиционно публикувани издания;
- изследване на електронни публикации.

Приложената **таблица** дава информационна картина на докладите в абсолютни стойности и в проценти.

В традиционното си слово към студентския научен форум Ректорът на УНИБИТ проф. д.п.н. Стоян Денчев обобщи: „**Личността на учения – изследователя, твореца, архитекта на настоящето и бъдещето – е генератор и двигател на феноменологичната трансформация на информацията в знание, постигнато в името на социокултурния напредък като хуманитарна кауза.**”

В центъра на вниманието на форума беше **Англо-руско-българският речник по библиотечна и информационна дейност**, публикуван в съавторство на преподавателите от УНИБИТ и проф. Дж. Ричарсън (САЩ), проф. Е. Р. Сукиасян (Русия) и техните научни екипи. Интерес предизвикаха студентските проучвания по създадената в УНИБИТ електронна библиотека „**EVRISTIANA**” и станалите вече традиционни за университета проучвания по Паисадата – концепцията и езика на „*История славяноболгарская ...*” на Св. о. Паисий Хилендарски (информационно-лексикален разрез), информационната карта на нестинарството (този път бяха сравнявани национални костюми от Иран и България) и др.

Участието на студентите в тези справочно-енциклопедични задачи е разработено по специална методика за всяко изследване, по която се извършват от тях фактографски и етимологични справки в най-големите библиотеки и академични средища, музеи и архиви на България по специално подобрени издания и други видове документи и с помощта на библиографите на съответните научни библиотеки.

Експерти на форума – наред с преподавателите на УНИБИТ – бяха и водещите специалисти от Българската академия на науките и Националната библиотека „Св. Св. Кирил и Методий”.

Научният студентски форум се проведе по установила се традиция в присъствието на видни общественици, дейци на културата, изследователи и практики на библиотечно-информационната социокомуникативна сфера, представители на държавната администрация, дипломати, духовни лица. Студентите бяха приветствани от Президента на Република България, Научния секретар на Българската академия на науките, от ректори и преподаватели на университети и директори на библиотеки.

В словото си към присъстващите поетесата Лиляна Стефанова изрази възхищението и искреното си възлнение от разгръщаното се уникално научно и културно движение в УНИБИТ.

Научната конференция по утвърдила се традиция беше предшествана от студентската **Академична интертекстуална аксиология „Песен на песните”** – част от ораторията **„БЯЛА СВЕТЛИНА”**, посветена на историята на българското изящно слово.

В своеобразен **КОРАБ НА ДУХА**, който метафорично изобразяваше идеята **БЪЛГАРИЯ НА КРЪСТОПЪТ МЕЖДУ СТИХИИТЕ**, бе организирана сценографията на композицията, дело на проф. д.п.н. Александра Куманова и литературния критик д-р Николай Василев (автор на многогодишно проучване по проблематиката на интертекстуалната аксиология, защитено във вид на дисертационен труд).

В приповдигнатата и особено тържествена атмосфера прозвучаха фрагменти от знаменити музикални творби: **Св. Йоан Кукузел – „Достойно ест”, Хендел – „Музика на водата”, Хайдн – „Сътворението: Оратория”, Бетовен – „Симфония N 3. ЕРОИКА”, Шуберт – „Ave Maria”, Григ – „Пер Гюнт (Песента на Солвейг)”, Вагнер – „Тристан и Изолда (Въведение)”, Масне – „Медитация”, Мануел де Фая – „Огънят”, любимата песен на Васил Левски „Отдавна ли си, мом(не) ле, калугерица”. В интеракцията бяха включени творби от българските поети, съчетани с подбрани текстове от **Песен на песните, Св. евангелие от Матей и от Иоана; Първо послание на Св. апостол Павел до Коринтяни; Пространно житие на Св. Петка Търновска от Св. Патриарх Евтимий Търновски и др.****

На базата на всеки студентски форум се публикува том на **Трудовете на Студентското научно общество при УНИБИТ:**

**Т. I.** [Първа-Трета] I-III Студентски научни конференции. – 2008. – 612 с. : с ил. ; табл. – Съдържа: Tabula gratulatorum : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на университета за 2005-2007 г. (72 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове.

Tabula Gratulatorum [I] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2007 (NN 1-72) / [Състав.: А. Куманова ; Библиогр. ред. М. Максимова.] // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. I, 2008, с. 7-16. – 72 ном. назв. – *Без подпис.*

Информация : Точно – кратко – изчерпателно определение. // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. I, 2008, с. 489-496.

**Т. II.** [Първа-Четвърта] I-IV Студентски научни конференции : Избр. публ. – 2008. – 652 с. : с ил. ; табл. – Съдържа: Tabula gratulatorum : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2008 г. (223 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове.

Tabula Gratulatorum [II] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2008 (NN 1-223) / [Състав.: А. Куманова ; Библиогр. ред. М. Максимова.] // *Тр.* на Студентското научно общество при СВУБИТ, Т. II, 2008, с. 7-32. – 223 ном. назв. – *Без подпис.* **Т. III.** [Първа-Четвърта] I-IV Студентски научни конференции : The English – Russian – Bulgarian Dictionary of Library and Information Terminology = Русско-болгаро-английский словарь по библиотечной и информационной деятельности = Българо-англо-руски речник по библиотечна и информационна дейност. – 2009 (2010). – 886 с. с ил. ; табл.

**Т. III.** [I] The English – Russian – Bulgarian Dictionary of Library and Information Terminology = Англо-руско-болгарский словарь по библиотечной и информационной деятельности = Англо-руско-български речник по библиотечна и информационна дейност / *Compil.:* John V. Richardson, Eduard R. Sukiasian, Victor V. Zverevich, Alexandra Kumanova ; *Managing Ed.:* Stoyan Denchev ; *Ed.-in-Chief:* Alexandra Kumanova ; *Ed. Board:* Robert Burger, Charles E. Gribble, Irina L. Lynden, Patricia Polansky, Bradley L. Schaffner, Yakov L. Shraiberg, Nikolaj Vasilev, Mariyana Maximova, Tsvetanka Naydenova, Svetla Boycheva, Anton Daskalov, Ruzha Simeonova, Tatyana

Dermendzhieva, Diana Raleva, Boryana Nikolova ; Graph. Ed.: Nikolaj Vasilev, Boryana Nikolova, Boryana Apostolova ; Techn. Ed.: Nikolaj Vasilev, Vasilka Stefanova ; Rev.: Fred Mainhard, Nikola Kazanski, Maria Mladenova, Dimitar Christozov ; [2] The Russian – Bulgarian – English Dictionary of Library and Information Terminology = Русско-болгаро-английски словарь по библиотечной и информационной деятельности = Руско-българо-английски речник по библиотечна и информационна дейност / Состав.: Эдуард Р. Сукиасян, Виктор В. Зверевич, Александра Куманова, Джон В. Ричардсон ; Ответств. ред.: Стоян Денчев ; Гл. ред.: Александра Куманова ; Ред. коллегия: Роберт Бургер, Чарльз Гриббл, Ирина Л. Линден, Патриция Полански, Брэдли Шаффнер, Яков Леонидович Шрайберг, Николай Василев, Марияна Максимова, Цветанка Найденова, Светла Бойчева, Антон Даскалов, Ружа Симеонова, Татьяна Дерменджиева, Диана Ралева, Боряна Николова ; Граф. ред.: Николай Василев, Боряна Николова, Боряна Апостолова ; Техн. ред.: Николай Василев, Вasilka Стефанова ; Рец.: Фред Майнхард, Никола Казански, Мария Младенова, Димитър Христов, Стефка Илиева ; [3] The Bulgarian – English – Russian Dictionary of Library and Information Terminology = Болгаро-англо-русский словарь по библиотечной и информационной деятельности = Българо-англо-руски речник по библиотечна и информационна дейност / Състав.: Александра Куманова, Джон В. Ричардсън, Эдуард Р. Сукиасян, Виктор В. Зверевич ; Отг. ред.: Стоян Денчев ; Гл. ред.: Александра Куманова ; Ред. коллегия: Роберт Бургер, Чарлз Грибъл, Ирина Л. Линден, Патриция Полански, Бредли Шафнер, Яков Леонидович Шрайберг, Николай Василев, Марияна Максимова, Цветанка Найденова, Светла Бойчева, Антон Даскалов, Ружа Симеонова, Татьяна Дерменджиева, Диана Ралева, Боряна Николова ; Граф. ред.: Николай Василев, Боряна Николова, Боряна Апостолова ; Техн. ред.: Николай Василев, Вasilka Стефанова ; Рец.: Фред Майнхард, Никола Казански, Мария Младенова, Димитър Христов, Стефка Илиева. – София : За буквите – О писменехъ, 2010 с. – 886 с. : с ил. – Тр. на Студентското научно общество при Унив. по библиотекознание и информ. технол. : Том III.

Т. IV. [Четвърта] IV Студентска научна конференция / Зам.-глав. ред. С. Василева, С. Бойчева ; Ез. и граф. ред. Б. Апостолова ; Техн. ред. Д. Бояджиев, И. Костова, П. Петрова. – 2009. – 648 с. : с ил. ; табл. – Съдържа: Tabula gratulatorum : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2009 г. (319 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове ; Показалец на ключовите думи ; [Анот.] съдържание на бълг., рус., англ. ез.

Tabula Gratulatorum [IV] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2009 (NN 1-319) / [Състав.: А. Куманова ; Библиогр. ред. М. Максимова.] // Тр. на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. IV, 2009, с. 7-48. – 319 ном. назв. – *Без подпис.* Ценност : Точно – кратко – изчерпателно определение. // Тр. на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. V, 2010, с. 735-754.

Личност : Точно – кратко – изчерпателно определение. // Тр. на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. IV, 2009, с. 457-478.

Т. V. [Пета] V Студентска научна конференция / Зам.-глав. ред. Л. Цветкова, Т. Тодорова ; Науч. ред. Е. Недева ; Ез. и граф. ред. Б. Апостолова. – 2010. – 894 с. : с ил. ; табл. – Рец.: М. Младенова, Д. Христов, И. Попов, И. Петева, Д. Паргов, И. Павлова. – Съдържа: Tabula gratulatorum : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2009 г. (419 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове ; Показалец на ключовите думи (от Т. IV) ; [Анот.] съдържание на бълг., рус., англ. ез. – Юбил. изд., посветено на 60-год. на Държ. библиотекарски инст., днес: Специализ. висше у-ще по библиотекознание и информ. технол.

Tabula Gratulatorum [V] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2009 (NN 1-419) / [Състав.: А. Куманова, Д. Рагъова ; Библиогр. ред. М. Максимова.] // Тр. на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. V, 2010, с. 7-56. – 419 ном. назв. – *Без подпис.*

*Публ. и в:* **Куманова, А.** Апостоли на инфосферата : Наблюдение на ценностите : Увод в онтологията на триединството информация – наука – школа : Учебник за студенти по когнитивно портретиране на персоналии в дисциплините от информ.-комуникативния цикъл на знанието [ : Т. Топалова, Л. Георгиев, С. Ленкова, Е. Златева, Б. Десев, Т. Бончева, М. Василев, В. Младенова, С. Кралев, Т. Арабаджиева, Б. Паунов, Е. Георгиева.] / Науч. ред. С. Денчев ; Обща ред. Н. Василев ; Експертна ред. В. Велев ; Терминол. ред. Н. Казански ; Справочно-информ. ред. Д. Ралева ; Библиогр. ред. М. Максимова ; Граф. ред. Б. Апостолова ; Худож. ред. С. Янев ; Техн. ред. В. Стефанова ; Рец.: М. Младенова и др. – София, 2010, с. 187-233.

Ценност : Точно – кратко – изчерпателно определение. // Тр. на Студентското научно общество при СВУБИТ (София), Т. V, 2010, с. 735-754.

Т. VI [Шеста] VI Студентска научна конференция / Зам.-глав. ред. Л. Цветкова, Т. Тодорова ; Науч. ред. Е. Недева ; Ез. и граф. ред. Б. Апостолова. – 2011. – 876 [1-64; 1-208 *СВ. О. ПИС*; 668] с. : с ил. ; табл. – Рец.: М. Младенова, Д. Христозов, И. Попов, И. Петева, Д. Паргов, И. Павлова. – Съдържа: *Tabula gratulatorum* : Систематиз. хронол.-азб. библиогр. списък на публ. на членовете на Студентското науч. общество на унив. за 2005-2010 г. (507 загл.) ; Именен показалец ; Показалец на рец. книги и изследв. институции ; Показалец на електрон. сайтове ; Показалец на ключовите думи (от Т. IV) ; [Анот.] съдържание на бълг., рус., англ. ез. – Юбил. изд., посветено на 60-год. на Държ. библиотечарски инст., днес: Университет по библиотекознание и информ. технол.

*Tabula Gratulatorum* [VI] : Систематизиран хронологично-азбучен библиографски списък на публикациите на членовете на Студентското научно общество на университета : 2005-2010 (NN 1-507) / [Състав.: А. Куманова, В. Меродийска ; Библиогр. ред. М. Максимова.] // *Тр. на Студентското научно общество при УНИБИТ (София)*, Т. VI, 2011, с. 7-39. – 507 ном. назв. – *Без подтис.* Свобода : Точно – кратко – изчерпателно определение. // *Тр. на Студентското научно общество при УНИБИТ (София)*, Т. VI, 2011, с. 535-545.

Съдържа и: Свети отец Паисий Хилендарски. История славяноболгарская ... : Информационен код на българската книжовност и литература : I. Аналитика (Историография. Сигнифициран препис. Коментар. Именен показалец. Географски показалец. Тезаурус); II. Синтез (Лексикална морфология. Семантика. Синтагматика. Синархия) / Обща ред. и епилег Стоян Денчев ; Науч. ред., историография, коментар, именен показалец, географски показалец Милен Куманов ; Библиогр. и текстолог. ред., тезаурус, предисл., сигнифициран препис Александра Куманова ; Ез. ред., предисл., сигнифициран препис, послеслов (дейксис) Николай Василев ; Терминолог. ред. Елена Томова, Диана Ралева, Венцислав Велев; Справочно-информ. ред. Марияна Максимова, Цветана Найденова, Антон Даскалов ; Рец.: Иван Теофилов, Никола Казански. // *Тр. на Студентското научно общество при СВУБИТ (София)*, Т. VI, 2011, с. 1-208 *СВ. О. ПИС* : ил. (Факлоносци ; II)

Юбил. изд., посветено на 60-год. на Държ. библиотечарски инст., днес: Унив. по библиотекознание и информ. технол.